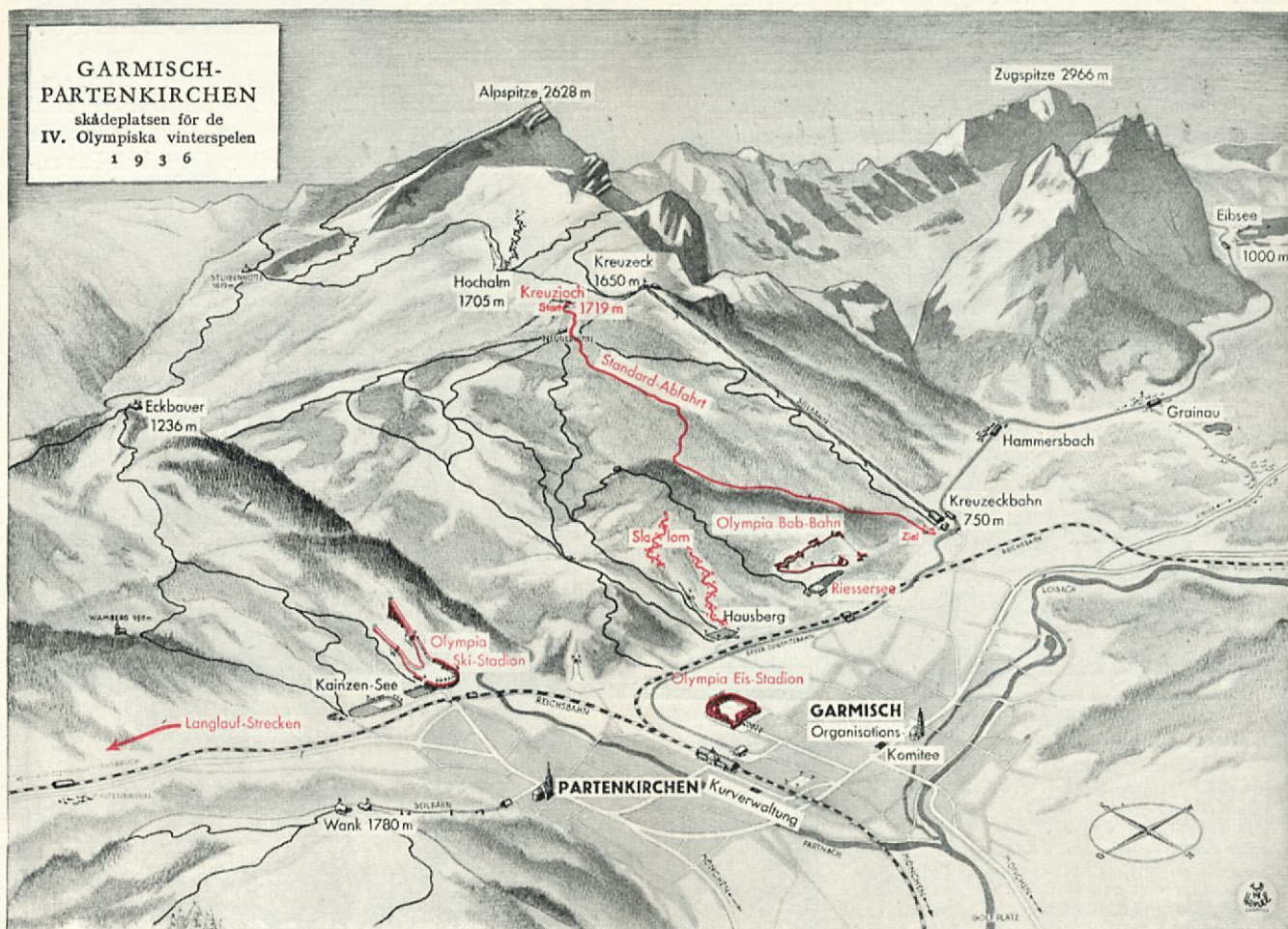




**TYSKLAND**  
**IV OLYMPISKA**  
**VINTERSPELEN 1936**  
6 till 16 februari  
*Garmisch-Partenkirchen*



## PROGRAM FÖR DE IV OLYMPISKA VINTERSPELEN 1936

**Torsdag, den 6 februari:** kl. 11 öppningsceremoni / kl. 14 ishockey / kl. 21 ishockey

**Fredag, den 7 februari:** kl. 9 ishockey / kl. 11 skidor: startlöpning för damer och herrar / kl. 14 ishockey / kl. 21 ishockey

**Lördag, den 8 februari:** kl. 9 ishockey / kl. 10 skidor: slalom för damer / kl. 14 bobsövling / kl. 14 ishockey / kl. 21 ishockey

**Söndag, den 9 februari:** kl. 10 skidor: slalom för herrar / kl. 10 ishockey / kl. 14 bobsövling / kl. 21 ishockey

**Måndag, den 10 februari:** kl. 9 skidor: 4 ggr 10-km staffettlöpning / På kvällen fest i München för de tävlande

**Tisdag, den 11 februari:** kl. 9 snabbåkning på isen / kl. 14 ishockey / kl. 14 bobsövling / kl. 21 ishockey

**Onsdag, den 12 februari:** kl. 9 snabbåkning på isen / kl. 10 skidor: 18 km distanstävling speciell och kombinerad / kl. 10 konståkning på isen: föreskriven för herrar / kl. 14 ishockey / kl. 14 bobsövling / kl. 14 ishockey

**Torsdag, den 13 februari:** kl. 9 snabbåkning på isen / kl. 10 konståkning på isen: föreskriven för damer / kl. 11 skidor: spränglöpning för kombinationen / kl. 14 konståkning på isen: paråkning / kl. 21 ishockey

**Fredag, den 14 februari:** kl. 8,30 militärpatrolljöpning / kl. 9 snabbåkning på isen: föreskriven för damer / kl. 11 skidor: konståkning på isen: fritt val för herrar / kl. 21 ishockey

**Lördag, den 15 februari:** kl. 8 skidor: 50 km längdloppning / kl. 10 ishockey / kl. 14 konståkning på isen: fritt val för damer / kl. 21 ishockey

**Söndag, den 16 februari:** kl. 11 skidor: specialspränglöpning / kl. 14,30 ishockey / Slutceremoni

# Hur far man bäst till GARMISCH-PARTENKIRCHEN?

## Med järnväg:

Från alla norr om Alperna belägna städer och länder är den bekvämaste vägen till Garmisch-Partenkirchen över München. Förbindelserna från söder gå över Brenner och Innsbruck, från väster över Kempten-Reutte, direkta snälltåg från Berlin via Augsburg. En för de Olympiska vinterspelen särskilt anordnad snälltågstrafik kommer att vara i stånd att från München på snabbaste sätt befordra varje resandental till ort och ställe.

## Med bil:

Ett förträffligt bilvägsnät, som ständigt allt mer förbättras och utökas, förbinder Garmisch-Partenkirchen med norr, söder, öster och väster. Alldeles särskild omsorg kommer under tiden för de IV Olympiska vinterspelen att nedläggas på att hålla vägarna snöfria. Tyska rikspostverket kommer framförallt att med sina

moderna rymliga bilbussar upprätthålla trafiken med kringliggande Alporter för att såmedelst bereda de gäster, som icke taga bostad direkt i Garmisch-Partenkirchen, tillfälle att övervara spelen.

## Med flygmaskin:

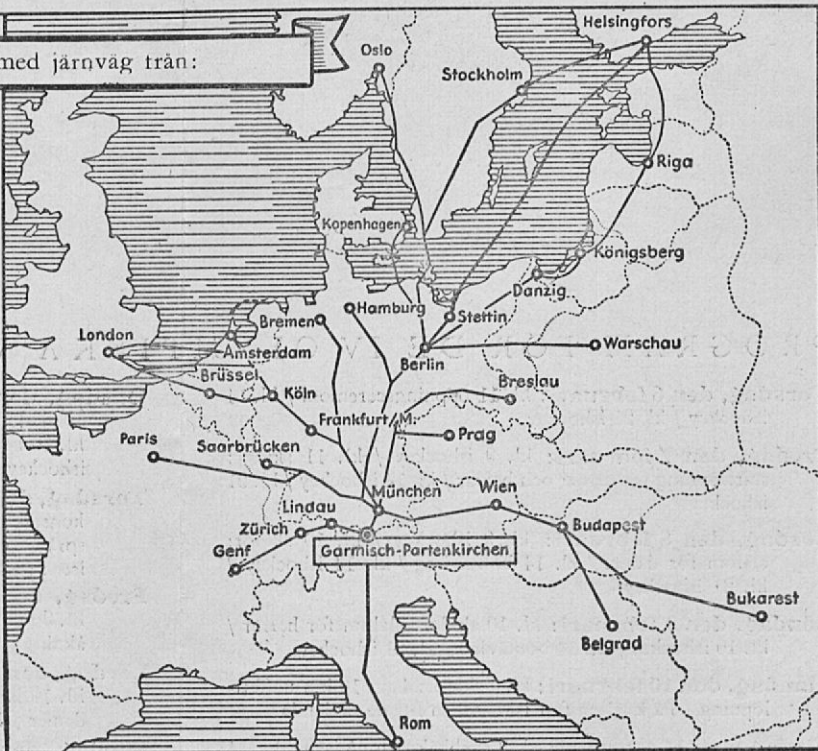
En landningsplats för lufttrafik, cirka 3,5 km norr om Garmisch-Partenkirchen, är förberedd och kommer att möjliggöra anknötning till det internationella lufttrafiknätet samt mottagning av de talrika extramaskinerna och privataeroplanen, vilka kunna väntas till spelen.

## Biljettprisrabatt:

Biljettpreisen på de tyska riksjärnvägarna komma att nedsättas med 50% för de IV Olympiska vinterspelens deltagare och gäster 1936.

## Garmisch-Partenkirchen nås med järnväg från:

Amsterdam (Holland) . . .	på 15½ timmar
Belgrad (Jugoslavien) . . .	23 "
Berlin . . . . .	10 "
Bremen . . . . .	13 "
Breslau . . . . .	16 "
Bryssel (Belgien) . . . . .	17½ "
Budapest (Ungern) . . . . .	17 "
Bukarest (Rumänien) . . . . .	34 "
Danzig . . . . .	22 "
Frankfurt am Main . . . . .	9 "
Genève (Schweiz) . . . . .	16½ "
Hamburg (Nordsjön) . . . . .	14½ "
Helsingfors (Finland) . . . . .	54 "
Köln . . . . .	10 "
Königsberg . . . . .	22 "
Köpenhamn . . . . .	21 "
Lindau . . . . .	7 "
London . . . . .	24 "
München . . . . .	1½ "
Oslo . . . . .	36 "
Paris . . . . .	15½ "
Prag (Tjeckoslovakien) . . . . .	16 "
Riga (Lettland) . . . . .	32 "
Rom . . . . .	16 "
Saarbrücken . . . . .	11 "
Stettin (Östersjön) . . . . .	13 "
Stockholm . . . . .	29 "
Warschau (Polen) . . . . .	23 "
Wien . . . . .	11 "
Zürich (Schweiz) . . . . .	8½ "





*Sol och snö ända djupt ned i dalen*

## På ort och ställe

### HÖGSTA LEDNINGEN

av de IV Olympiska vinterspelen omhänderhaves av Organisationskomitee für die IV Olympischen Winterspiele 1936 e. V., Garmisch-Partenkirchen, Telefon 2713.

Ordförande: Dr Karl Ritter von Halt.

Skattmästere: Direktor Friedrich Döhlmann.

Generalsekreterare: Baron le Fort.

### INKVARTERING

Hela inkvarteringsförmedlingen ombestyras av ett eget „Olympia-Verkehrsamt“ vid bangården i Garmisch-Partenkirchen under ledning av „Kurverwaltung Garmisch-Partenkirchen“ Bahnhofstr. 51 (Telefon: 2123 och 2179). Ett tillräckligt antal sovplatser (cirka 12 000 i själva Garmisch-Partenkirchen) finnes till förfogande och dessutom ungefär lika många i de andra bekanta Alp-orterna i trakten.

Själva inkvarteringen är indelad i följande grupper (med underavdelningar för funktionärer och aktiva), för vilka prisen med hänsyn till det nuvarande ekonomiska läget fastställts som följer:

Aktiva	RM 8:—
Grupp I: RM 12:—	18:—
„ II: RM 9:—	12:—
„ III: RM 7:—	9:—
„ IV: RM 5:—	7:—

Prisen äro beräknade för inkvartering med alla måltider. Särskilda önskemål tarva privat uppgörelse. Inkvartering i goda privathus kan erhållas redan från RM 2:—.

### INTRÄDESPRIS

Biljettförsäljningen för de IV Olympiska vinterspelen öppnas den 1 maj 1935. Blanketter för biljettbeställning jämte närmare upplysningar erhållas från resebyråerna och förköpskontoren samt sändas, om så önskas, från Olympia Verkehrsamt, Garmisch-Partenkirchen.



*Olympia skidstadion vid Gudiberg*

## SKIDSPORT: *Backlöpning*

För backlöpningstävlingarna har organisationskommittén i samarbete med Partenkirchens kommun ombyggt den gamla sportplatsen vid Gudiberg och här inrättat ett med två skidbackar utrustat skidstadion, som i varje hänseende fyller de olympiska kraven.

Den s. k. „Grosse Olympiaschanze“ togs i bruk för första gången i februari 1934. När vid denna första officiella provtävling 11 skidhoppare tre gånger startade och utan något enda fall längder intill 82 m trots icke fullt utnyttjad startsats uppnåddes, så torde detta utgöra ett klart bevis för fullgod byggnadsmetod. Vid Gudiberget ligger alltid snö. Man kan där anordna tävlingar till långt in på våren. Då även terrängförhållandena äro absolut säkra, torde i och med valet av denna plats för de olympiska skidbackarna den

bästa lösningen funnits. Dimensionerna av denna storbacke äro så kolossala — heter det i en redogörelse av C. J. Luther, som tillsammans med Partenkirchenarkitekten Albinger utarbetat jätteprojektet — „att Gudibergets höga och branta stup icke räckte till att omedelbart ens bära startprofilen. Så var ett 43 m högt starttorn nödvändigt för att ge en hoppare på en 70 m lång, cirka 35 grader brant start den för längder av 70 till 80 m nödvändiga språnghastigheten av 22 till 23 meter i sekunden. Man kommer sålunda vid Gudiberg hädanefter att utföra språng med en hastighet av 80 timmkilometer.“

På „Große Olympiaschanze“ torde i februari 1936, när världens förnämsta skidhoppare skola visa vad de kunna, bestämt alldeles kolossala prestationer få väntas. Hopp, vid vilka skidlöparen i snälltågsfart susar i väg från det branta tornet för att därpå i korrekt hållning

sväva ned i djupet — en mästerskapsprestation, som tills för några få årtionden ansågs vara en omöjlighet, ja, rent av något otänkbart, men sedermera tack vare både hopp teknikens och ingenjörsvetenskapens framsteg hunnit bli en verklighet.

Denna stora Olympia-backe är uteslutande reserverad för tävlingar i specialhopp. Tävlingarna i skidhopp för kombination (18 km distanslöpning och skidhopp) avhållas på den mindre skidbacken („Kleine Olympiaschanze“), som ligger parallellt med sin större broder. På den Internationella skidkongressen i Sollefteå i februari 1934 avtalades med ordföranden i Fédération Internationale de Ski (FIS) kapten Östgaard att så vitt möjligt icke låta språnghoppningen äga rum på den stora



Start-tornet på „Stora Olympiabacken“

backen. I enlighet härmed vände sig organisationskommittén till Tyska skidförbundets „Sprunghügelberatung“ med en hemställan att ofördröjligen uppgöra en plan för omändring av den gamla, redan vintern 1921/22 byggda Gudibergsbacken för att här ävenledes ha en olympiavärdig spranganläggning till förfogande. Ombyggnaden skedde med den världsbekanta Holmenkollen såsom mönster till en tryckfast och mycket svår backe, på vilken längder intill 50 m kunna uppnås.

Därmed har med sammanslagning av tribunerna till båda backarna ett skidstadion för bortåt 100,000 åskådare åstadkommit, utan motstycke i hela världen.



*På sträckan nedanför Alpspitze*

### *Långdistans-, uthållighets-, stafett- och armépatruljloppning*

För långdistans-, uthållighets-, stafett- och armépatruljtävlingar kommer Gudibergs skidstadion att vara start och mål. De stora tävlingarna, som ägde rum 1928 i St. Moritz och 1932 i Lake Placid i 18 km långdistans och 50 km uthållighetsprov mellan världens förnämsta skidlöpare, äro ännu i friskt minne. De nu förestående proven komma icke att på något sätt stå tillbaka för de andra tävlingarna. De sträckor, på vilka de skola äga rum, kunna naturligtvis först kort förut angivas, då de bestämmas av snöförhållandena. Likväl är skidloppningsterrängen i trakten kring Garmisch-Partenkirchen så utmärkt, att inga svårigheter bjuda sig för faira och intressanta „loips“. Mellan skogsåsen och Wetter-

steinkammen ligger ett präktigt snösäkert skidloppningsområde inbäddat. Mellan Eckbauer, Hirzneck, Kaltenbrunn och Klais äger man utmärkta långdistanssträckor, på vilka de tävlande kunna prövas in- och utvändigt. Var och en, som i mellan-europeiska skidtävlingar äger ett namn, känner till denna terräng, och likväl är den tävlande varje gång överraskad över att ständigt nya sträckor påträffas i denna skogs- och ängsmark, mitt i ett gudomligt högbergslandskap.



*Armépatrulj på spår*



*Slalom för damer*

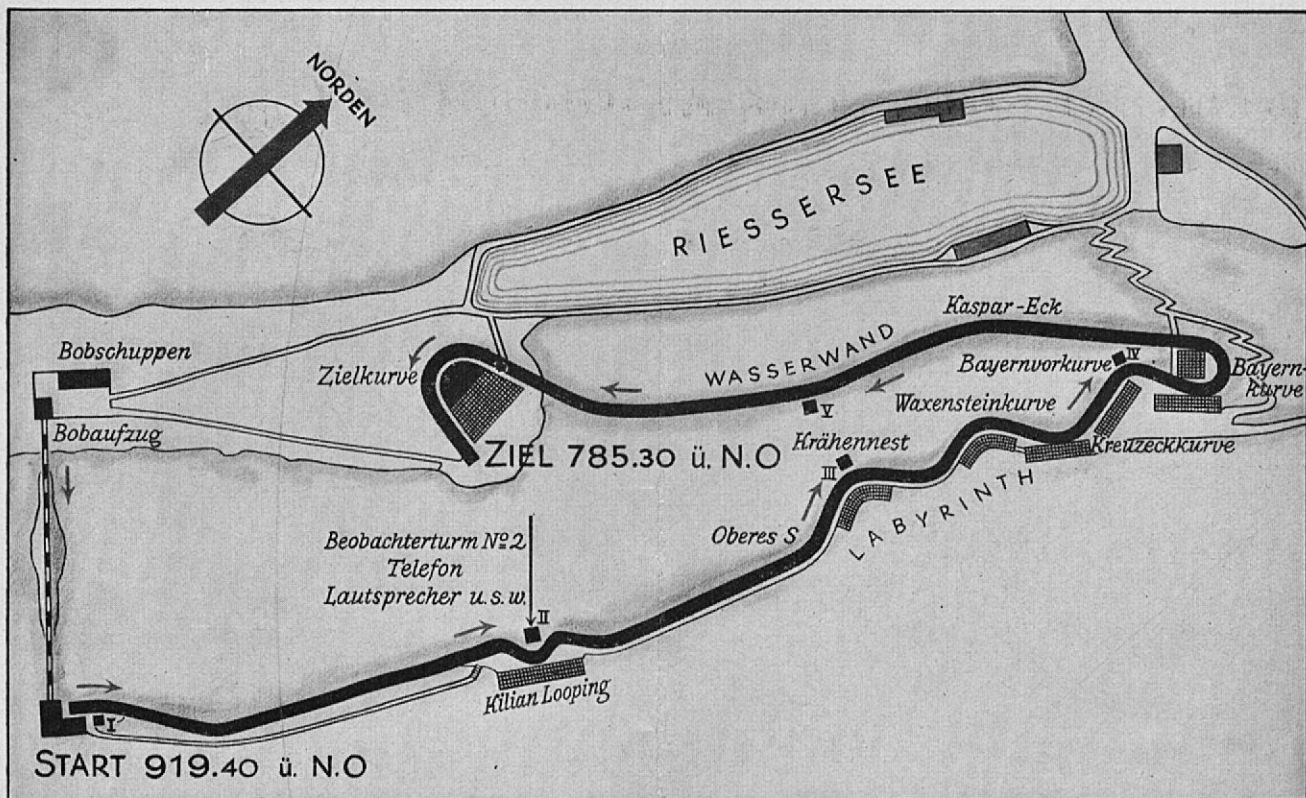
### *Startlöpning och slalom*

På Internationella Olympiska kommitténs kongress i Athen 1934 fattades beslut om att i programmet för de IV Olympiska vinterspelen 1936 för första gången upptaga två ytterligare tävlingar: startlöpning och slalom. Skådeplats för dessa tävlingar kommer Kreuzeckområdet att utgöra. En starttävlingss bana med utgångspunkt vid Kreuzjock (1719 m) och slutmål vid lägsta stationen på Kreuzeckbanan (750 m) står här med cirka 1000 m höjdskillnad till förfogande. Denna ingalunda lätta sträcka löper i ständig omväxling genom susande skog, över ängbackar, branta kullar och stora öppna vidder, där skidlöparen tvingas att utveckla hela sin talang. Slalomtävlingen kommer att avhållas på en redan ofta vid dylika prov använd sluttning ovanom den gamla Hausbergsskansen.

För den händelse att i dalen ogynnsamma snöförhållanden skulle förhindra ett fullt nöjaktigt anordnande av denna tävlan, finnes möjlighet att förlägga slalomen till det alltid snösäkra Hochalm (1705 m), varemot för startlöpningen i höglägen tävlingssträckor i Alpspitz- och Zugspitzterrängen stå till förfogande i nöjaktig utsträckning. Åskådarna och likaså de tävlande komma i sådana fall att befordras uppåt med Kreuzeck- eller Zugspitzbanan.

Start- och slalomloppningar komma att anordnas såsom kombinerad tävlan för damer och herrar. Det kommer helt otvivelaktigt att bli ett av de mest förtjusande ögonblicken i hela Olympiska vinterspelen, när de bästa i världen i vild fart susa i väg utför den svåra startterrängen eller när de vid Hausbergsbranten visa den höga skolan i skidloppning mellan de röda, gula och blåa fanorna.





Karta över Olympia bobtävlingssbanan (Hela längden ca 1600 m, genomsnittsstigning 9%)

## BOBTÄVLING

För bobtävlingarna har organisationskommittén enligt ritningar av den kände fackmannen och byggaren av Olympia-Bobbanan i Lake Placid, ingenjör St. M. Zentzytzki låtit ombygga den redan befintliga bobbanan ovanför Riessersees till en fullt modern anläggning.

När kälkarna efter starten på det cirka 500 m långa satsplanet fått nödig hastighet, börja med loopingen mycket snart svårigheterna, som efter hand ökas på den cirka 1600 m (1 eng. mil) långa banan med en stigning av i genomsnitt 9%. Sedan följer „labyrinten“. En rad av fem tätt på varandra följande kurvor ge den snabbe föraren med duktigt lag rika tillfällen att visa prov på sin skicklighet och köra till sig ett försprång. Fullständigt nyutbyggd är den stora „Bayernkurvan“, som numera gör ett ganska storslaget intryck, och slutligen

har vid målet en stor skådekurva konstruerats, vars slut leder in i berget.

Naturligtvis användas alla resurser, som äro nödvändiga för utförandet av stora tävlingar. För kälkar och åkare står en modern hiss till förfogande. Start och mål samt flera på banan belägna estrader äro sinsemellan förbundna med telefon. Genom en förstklassig högtalareapparat hållas åskådarna ständigt underrättade om tävlingarnas förlopp. På en upphöjd plats över tävlingsledningen, i „Bayerntornet“, sitter en reporter vid mikrofonen, som rapporterar varje skede av tävlingen.

På de intressantaste punkterna av bobbanan äro tribuner med tillräckliga sitt- och ståplatser resta. Utefter hela banan har en gångväg anlagts, så att åskådarna aldrig äro bundna vid en enda bestämd plats. Vid målet finnas tävlingsdomstol och tidmätning, som tages

med elektrisk trådslitningsmetod, inrymda i en liten träpaviljong.

En vattenledning, som från starten till målet är anlagd utefter hela banans längd och i kurvorna är försedd med hydranter, sörjer för isbildning.

Redan på vintern 1933/34 kunde Olympia-bobbanan vid Riessersee upplätas för sitt ändamål. De massivt, delvis i sten byggda kurvorna ha visat sig vara fullgoda. Detta framgick i varje hänseende under bobvärldsmästerskapen 1934, då banan under stark internationell tillströmning gick igenom sitt elldop såsom medel för

fullgiltigt bevis på bobsportlig prestation. Vid detta första svåra belastningsprov dagarna den 27 och 28 januari startade i tänkbart svåraste tävlingar ända upp till 18 fyror, vilket med tre lopp motsvarar en frekventering av banan per dag med 54 slädar resp. 216 man. De av flertalet lag körda tiderna måste betraktas såsom extraordinära.

Man har sålunda all anledning att vara förvissad om att på vintern 1936 i Garmisch-Partenkirchen en alldeles förstklassig Olympisk tävlingsbana står till buds för bobsporten.



*Labyrinten på Olympia bobtävlingssbanan*



*En tävling*

## ISHOCKEY OCH KONSTÅKNING

Konståkning på isen i högsta fulländning och ishockey, sådan den visas vid de olympiska vinterspelen, kräver icke allenast allra bästa, alltigenom jämnartad is, utan även en inramning, som är värdig dessa viktiga prov. Det är självklart, att organisationskommittén för dessa tävlingar, vid vilka världens bästa såväl manliga som kvinnliga konståkare skola visa sin skicklighet och de förnämsta ishockeyspelarna utkämpa spännande duster, åstadkommit en särskild arena.

Kring en frysareal om 30×60 m har uppstått en underbar stadionbyggnad av trä med en 60 m bred, övertäckt huvudtribun, vars utsikt vänder sig i söder mot Wettersteins praktfulla bergskedja, Al্পspitze och Zugspitzblocket. På östra sidan av stadion har i anslutning till maskinhuset, i vars andra våning trevliga lokaler

för pressen inretts, ett 18 m högt torn uppbyggt, som dominerar isbanan och i sin robusta byggnadsstil blivit ett vitt och brett synligt vårdtecken för denna Olympiska arena. Det övriga spelfältet är kranat av en stor ring av trätribuner, som bjuda inemot 10000 personer tillfälle att bevittna tävlingarnas förlopp. För spelens utförande nödiga klädgarderober och samlingslokaler äro inbyggda i huvudtribunen. Det efter ritningar av Garmischarkitekten Hanns Ostler i synnerligen gynnsamt, centralt läge, tätt invid huvudbangården Garmisch-Partenkirchen uppförda Olympia-konstisstadion torde utan inskränkning fylla alla rimliga anspråk.

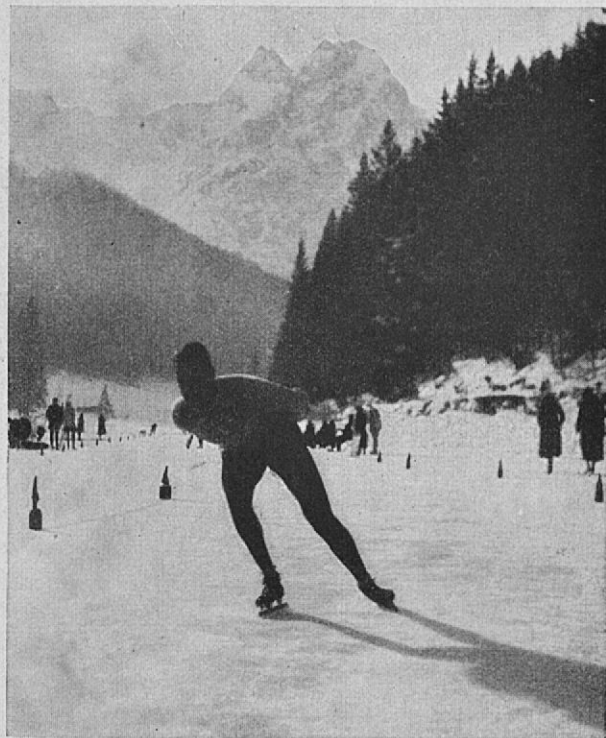
Medan ishockeytävlingarna vid de Olympiska vinterspelen 1932 i Lake Placid på grund av den avlägsna platsen för desamma och det därav betingade ringa deltagandet icke på långt när fyllde de förväntningar, som man kan ställa på tävlingar av detta slag, lova

spelen år 1936 i Garmisch-Partenkirchen att ställa alla hittillsvarande anordningar i ishockey i skuggan. Jämte Kanada och Förenta staterna, kanske till och med även Japan komma alla europeiska nationer, som omhulda ishockey, att vara representerade. Det uppsving, som denna framstående idrottsgren tagit i vår världsdal, berättigar till en förhoppning om att man kommer att få bevittna spännande, intressanta spel.

Med byggandet av Olympia-konstisstadion har organisationskommittén skapat de nödiga och bästa betingelserna härför. Ett ostört utförande av tävlingarna i konståkning och ishockey är sålunda tryggt vid varje slags väderlek. För deltagarnas träning och för uttagningstävlingarna stå naturisbanor i tillräcklig mängd till buds.



*Ett mästartpar vid träning på Riessersee*



## SNABBÅKNING PÅ ISEN

Snabbåkarna finna på den härligt belägna Riessersee en oklanderlig tävlingsbana. På alla sidor skyddad av berg kan denna klenod i Werdenfelsbygden göra anspråk på att åtnjuta företräde att bland Tysklands sjöar vara en av de första, som tillfrysas och längst behålla sitt istäcke, nämligen ända in mot våren. Genom det framför liggande berget är isen skyddad mot föhnvindar och varma luftdrag, så att det även vid hastiga väderskiften alltid är möjligt att företaga snabbåkning på Riessersee.

Banan för snabbåkning ligger i den bredaste delen av sjön. Inom denna 400 m mätande ring skola dessutom två ishockeyplatser iordningställas för att förebygga en överlastning av konstisstadion, så att för- och mellantävlingar kunna äga rum där. Start och mål ligga alltid direkt framför tribunerna, som resas i tillräcklig mängd. För prima isbeskaffenhet kan garanteras, ty hård kärnis tjänar som underlag för den med vattensprutning åstadkomna isytan.

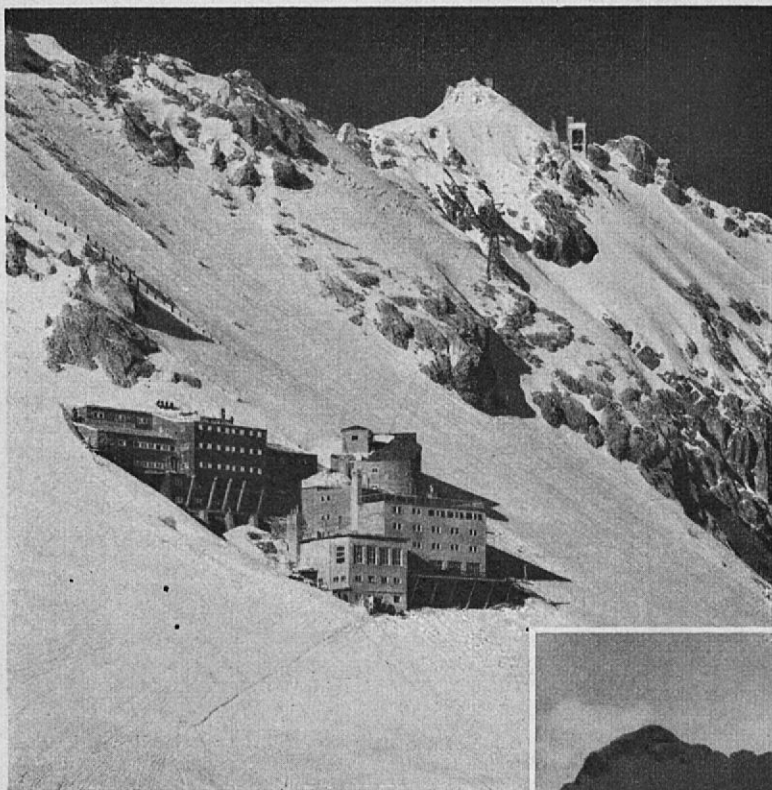


*Garmisch-Partenkirchen med Alpspitz- och Zugspitzmassivet*

## Garmisch-Partenkirchens omgivningar

Besökarna av de IV Olympiska vinterspelen 1936 komma icke blott att ha tillfälle att få vara vittne till talrika höginträsanta sportprestationer, utan även att lära känna en av de vackraste trakterna i hela Tyskland. Denna werdenfelska bygd, som kan se tillbaka på en nära tvåtusenårig historia, förmår med den förtjusande landskapsbild, som från Garmisch-Partenkirchen möter ögat, att med den överväldigande massan av högt uppskjutande bergstoppar och snötäckta sylar tävla med de flesta andra trakter i fråga om naturskönhet. Redan landskapet i och för sig med Zugspitze, Tysklands högsta berg, och Wettersteins övriga stolta stenjättar, Dreitorspitze, Alpspitze,

Wank, Kramer, Hochblassen, Waxensteine, bör löna ett besök i Garmisch-Partenkirchen. Frågan, huruvida sommaren eller vintern är den lämpligaste tiden för ett sådant besök, behöver icke en gång diskuteras, ty Werdenfelstrakten har för varje årstid sin egna och specifika tjusning. Även en vinterturist kan göra den storslagna Höllendalen och Partnachklyftan, som Zugspitzes och Alpspitzes forsar urholkat under århundradenas lopp, ett besök och här njuta av ett vilt och säreget naturskådespel. Icke mindre förtjusande är en utflykt till den 1000 m över havet liggande Eibsjön, som varje vinter brukar vara skådeplatsen för stora tävlingar på isen, eller till Badersjön,

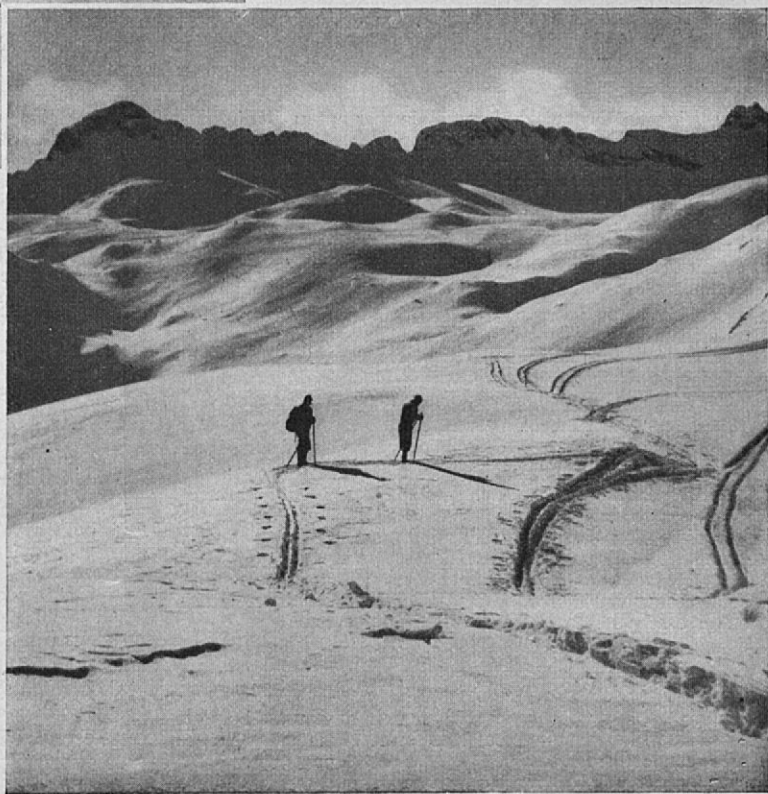


*Zugspitzhotellet vid Schneeferner (2650 m)*

vars klara gröna vatten alltid behåller samma temperatur och icke ens vid starkaste vinterkyla tillfrysar.

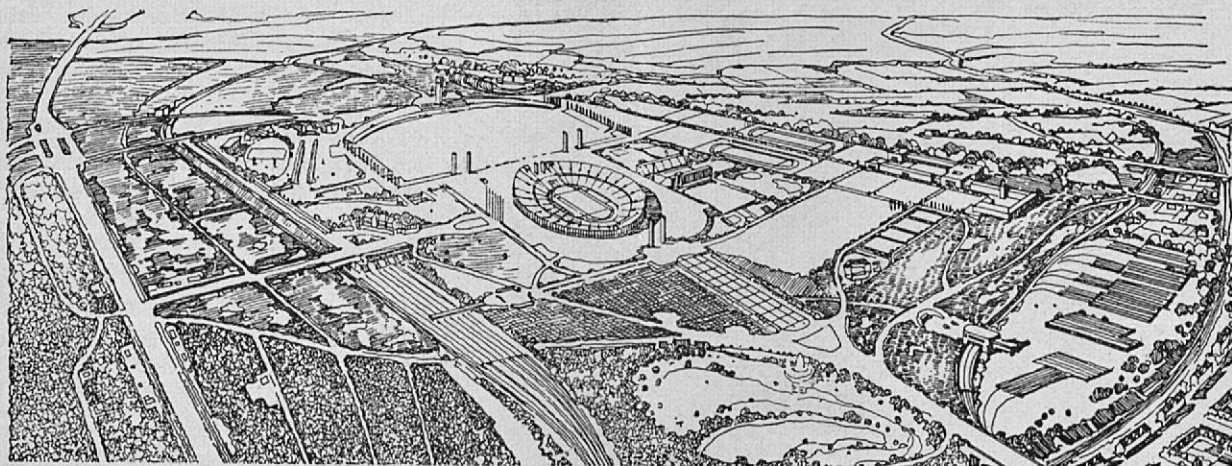
Den största njutningen av Garmisch-Partenkirchens omgivning torde emellertid den passionerade skidlöparen ha, då han ännu långt efter dalvårens början, ja så gott som hela året igenom där kan utöva sin sport i de snöbetäckta bergsluttningarna. Med Zugspitzbanan kan han bespara sig en tidsödande uppvandring och på Zugspitzplatåns vita snöfält eller på toppen av Schneefernerkopf njuta av ett härligt solsken. Andra, delvis svårare skidturerna leda upp mot Alpspitze, som väl varje vinterdag kan nås på detta sätt, vidare upp till

Grieskarbergskrean eller till Stuibens högplatå och, om man icke skyr en liten klättring, upp till spetsen av Höllentorkopf, varifrån man har en nästan överväldigande utsikt över Höllentals dälдер. Därest man tager linbanan upp till Kreuzeck eller Wank, så kunna alla dessa skidturerna bekvämt utföras som små utflykter under dagen. Såsom andra lönnande mål kan man välja Kramerkrönet samt topparna och bergskrevorna i de södra Ammergualperna, Frieders vidsträckt högplatå samt Hirschbühels och Felderntopparnas branta höjder. Den som gärna vill undvika större ansträngningar, kan på Kreuzeck, Wank eller Eckbauer finna tillfälle till lönnande turerna och njuta sol i överflöd.



*Skidterrängen vid Plattferner*

## XI:te Olympiska Spelen i Berlin 1936



„Reichssportfältet“, skådeplatsen för de XI:te Olympiska spelen i Berlin, 1—16 augusti 1936

Internationella Olympiska kommittén har utsett Berlin som platsen för firandet av den XI:te Olympiaden. Här skola spelen äga rum under tiden den 1—16 augusti 1936. Organisationskommittén har i vederbörlig ordning inbjudit alla världens sportnationer till deltagande i tävlingarna och festligheterna. Alla i drottens och konstens krafter ha erhållit uppfordran att bidra till spelens lyckliga genomförande. Hela tyska nationen kommer att av allt hjärta hälsa besökarna av de Olympiska spelen i Berlin välkomna.

Spelen äro en ungdomens världsfest, de tjäna idrotten, samförstånd mellan nationerna och en ädel livsglädje. Efter sin pånyttfödelse år 1896 i Athen avhållas de i regelbundna perioder av fyra år i olika delar av världen. Olympia-klockan ringer samman världens ungdom till den XI:te Olympiadens spel i Berlin.

Ett begrepp om programmets storslagna omfattning får man redan genom att kasta en flyktig blick på de i spelen ingående sportgrenarna:

Fri idrott med tiokamp och marathonlöpning, gymnastik, ridning, viktlyftning, simning, brottning, rodd, boxning, kanot-tävling, fäktning, segling, skjutning, cykeltävling, modern femkamp, fotboll, handboll och hockey. Vid sidan om detta tävlingsprogram kommer Tyskland att visa världen sina framsteg i segelflygning utan motor. Utländska lag komma att mäta sina krafter i baseboll i Berlins stadion.

### TÄVLINGSPLATSER

Genom beslut av Tysklands Führer och rikskansler kommer i och med rikssportfältet en enastående tävlingsplats att stå till förfogande för firandet av den XI:te Olympiaden. Själva kärnan av det 131 hektar stora rikssportfältet är „Deutsche Kampfbahn“, Olympiastadion. Kring den inre ovalen med en 400 meters löpningsbana och ett spelfält samt anläggningar

för hopp och kastning resa sig, skilda av en bred pelarkrans, åskådareplatserna för 102,000 personer. I mitten av södra långsidan ligga hedertribunen och platserna för pressens representanter. Vid den östra portalen befinner sig anslagstavlan, medan den öppna västra portalen öppnar utsikten över festplanen mot klockstapeln.

Omedelbart intill stadion sträcka sig de 12,000 åskådare rymmande tribunerna i simmstadion. De två bassängerna, en 20 × 20 m stor språngbassäng och en 20 × 50 m sportsimm-bassäng äro uteslutande avsedda för tävlingar i simning.

För spelen i kapprodd står den utvidgade anläggningen av den traditionella tyska regattasträckan i Grünau vid Berlin till förfogande.

Tävlingarna i brottning, viktlyftning och boxning äga rum i en 10,000 åskådare rymmande tävlingshall på Berlins mässområde, medan för riddämlingarna en egen tävlingsbana med åskådareplatser kommer att iordningställas.

För segling har den bekanta kappseglingssträckan i Kielerbukten valts.

### OLYMPISKA BYN

För deltagarna i de olympiska spelen bygger tyska rikets armé i en synnerligen naturskön trakt vid landsvägen till Hamburg, på ett avstånd av 14 km från rikssportfältet, en särskild Olympisk by. Där komma de 3,000 deltagarna att ha sitt gemensamma kvarter. Förutom de 150 enkelhusen för vardera 20 idrottsmän skola för varje lag särskilda nationalkök och matsalar inrättas. Den olympiska byn erhåller dessutom en särskild sportplats samt en gymnastiksal och simbad.

De kvinnliga deltagarna komma att gemensamt inkvarteras i Sporhemmet (Sportlerheim) på rikssportfältet.

## KONSTUTSTÄLLNING

Programmet för de Olympiska spelen 1936 upptager jämte de sportliga tävlingarna även en tävling av nu levande konstnärers arbeten i byggnadskonst, målning, skulptur, litteratur och musik. Verken komma att visas på en särskild konstupställning under tiden från den 31 juli till den 16 augusti 1936 i utställningshallen VIII på Berlins utställningsområde.

## KONGRESSER

Samtidigt med olympiska spelens tävlingar komma kongresser att äga rum av sportskolor, sportläkare, internationella idrottsförbund, sporttidningar samt en kongress om frågor rörande tillbringandet av semester.

## CAMPING

Tysklands ungdom inbjuder med anledning av firandet av den XI:te Olympiaden ungdomsgrupper av 30 medlemmar från varje land. Dessa komma att med ett lika antal tyska ungdomar bo tillsammans i ett gemensamt tältläger samt beredas tillfälle till sportövningar och till besök av spelen.

## FAKELSTAFETTLÖPNING

I en storslagen stafettlöpnings kommer elden från den antika heliga orten Olympia att för antändning av den Olympiska elden i Olympiastadion bäras till Berlin. Fackelstafettlöpningsen går på sin 3,000 km långa väg med lika många löpare genom Grekland, Bulgarien, Jugoslavien, Ungern, Österrike, Tjeckoslovakien till Berlin, där den efter 11 dagars löpning inträffar till det högtidliga öppnandet av de Olympiska spelen.

## BILJETT-PRISRABATTER

Järnväg: 50 procents rabatt beviljar Tyska riksjärnvägen på sina linjer deltagare och besökare av de XI:te Olympiska spelen i Berlin 1936.

Ångbåt: De vanliga nedsättningarna gälla på alla till Europa förande sjöfartslinjer.

Flygmaskin: 20 procents rabatt på flygbiljettpreisen beviljas av Deutsche Lufthansa och de med detta bolag i samtrafik stående utländska flyglinjerna för besök av de XI:te Olympiska spelen mot uppvisande av inträdeskort.

Auto: På gynnsamma villkor anordna bilbussbolagen extra-turer under de Olympiska spelen.

Rundresor: Intill 60 procents rabatt å biljettpreisen lämnas för 7-, 9-, 10- och 20-dagars rundresor i Tyskland, som äga rum i anslutning till de Olympiska spelen.

## MAT OCH LOGI I BERLIN

För gästernas härbärgering finnas hotell, pensionat, hospiter och privatlogier i tillräcklig mängd. Priserna per säng variera mellan 3—15 RM; i åtskilda lyxhotell finnas rum till de vanliga priserna. För enklare anspråk komma masskvarter att inrättas till billiga pris. Tillgång till logi garanteras i varje fall. — Beställningar på förhand mottager varje resebyrå; även bostadscentralbyrån (Hauptwohnungsbüro), Berlin-Charlottenburg 2, Hardenbergstraße 43 förmedlar från och med den 1 juli 1935 bostäder och meddelar alla nödiga upplysningar.

Matserveringen ombestyras av restaurangerna till moderata pris. Även prisvärda „enhetsrätter“ serveras.

Språkkunniga personer, vilka kunna ge råd och anvisningar, finnas att tillgå.

## INTRÄDESPRIS

För samtliga anordningar av XI:te Olympiaden från den 1 till den 16 augusti 1936 ha enhetliga prisgrupper inrättats. Sittplatser i tre klasser och ståplatser komma att säljas.

Därvid göres en åtskillnad mellan enkla biljetter (för en dag och en sportart), säsongbiljetter (för alla dagar av en sportart) och „Olympia-passet“, som berättigar till besök av alla föreställningar, som äga rum i Olympia-stadion, d. v. s. öppnings- och avslutningsfesten, festspelet, de åtta dagarnas fria idrott, förslut- och slutronden i fotboll och handboll, slutdagen i ridning och uppvisningarna.

Förköpsförsäljningen av Olympia-passet öppnas den 1 januari 1935, av säsongbiljetter den 1 juli 1935; början av förköp för enkla biljetter kommer sedermera att bekantgöras.

## FÖRKÖPSPRIS

	I	II	III
	Sittplats	Sittplats	Sittplats
OLYMPIA-PASS . . . . .	RM 100,—	RM 60,—	RM 40,—
SÄSONGKORT			
Fri Idrott . . . . .	„ 40.—	„ 30.—	„ 20.—
Simning . . . . .	„ 40.—	„ 30.—	„ —
Boxning . . . . .	„ 40.—	„ 30.—	„ 20.—
Fäktning . . . . .	„ 35.—	„ —	„ —
Fotboll (slut- och mellan-			
ronder) . . . . .	„ 35.—	„ 25.—	„ 20.—
Rodd och kanot . . . . .	„ 35.—	„ 25.—	„ —
Brottning och viktlyftning .	„ 30.—	„ 20.—	„ —
Hockey, alla spel . . . . .	„ 25.—	„ —	„ —
Handboll, alla spel . . . . .	„ 15.—	„ —	„ —
ENKLA BILJETTER			
På huvuddagar, avgöranden	„ 10.—	„ 6.—	„ 4.—
På andra tävlingsdagar . . . .	„ 6.—	„ 4.—	„ 2.—

Ståplatser säljas i förköp för huvuddagar och avgöranden till ett pris av RM 2.—, för andra dagar till ett pris av RM 1.—. Højningar av biljettluckeprisen förbehållas.

För modern femkamp, cykeltävling, skjutning, segling, gymnastik, polo, basketboll och hästtävlingar utlämnas inga säsongkort. Prisen för säsongkorterna äro i jämförelse med det motsvarande beloppet för enkla biljetter i genomsnitt nedsatta med 25%.

Enär Olympia-pass och övriga säsongkort endast finnas tillgängliga till ett relativt ringa antal, förbehåller sig Olympiska organisationskommittén rätt att när som helst inställa förköp. Samtliga beställningar (likaså upplysningar) expedieras av

Kartenstelle für die XI. Olympiade Berlin 1936,  
Berlin-Charlottenburg 2, Hardenbergstraße 43.

Översändandet av biljetterna äger först rum efter remittering av full likvid jämte porto i ordningsföljd efter ingången av beställningarna och betalningarna. Beställningarna kunna även förmedlas av vissa resebyråer, som längre fram skola närmare angivas. Blanketter för beställningar finnas tillgängliga i resebyråerna.

Denna broschyr är utgiven av

Tyska Turisttrafikförbundet  
(Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehr),  
Berlin W 35, Potsdamer Privatstraße 121 B

i samarbete med

Propagandautskottet för de IV Olympiska vinterspelen 1936  
Garmisch-Partenkirchen

och

Organisationskommittén för de IV Olympiska vinterspelen 1936  
Garmisch-Partenkirchen





**TYSKLAND**  
**IV OLYMPISKA**  
**VINTERSPELEN 1936**  
6 till 16 februari  
*Garmisch-Partenkirchen*